

## الوثائق

- ١ - الميثاق +
- ٢ - النظام الأساسي لحكمة العدل الإسلامية الدولية +
- ٣ - اتفاقية الحصانات والامتيازات +



## أولا : ميثاق المؤتمر الإسلامي

أن ممثلي ،

مملكة أفغانستان ، الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية ،  
دولة الامارات العربية المتحدة ، دولة البحرين ، جمهورية تشاد ،  
جمهورية مصر العربية ، الجمهورية الغينية ، الجمهورية الأندونيسية ،  
إيران ، المملكة الاردنية الهاشمية ، دولة الكويت ، الجمهورية اللبنانية ،  
الجمهورية العربية الليبية ، ماليسيا ، جمهورية مالي ، الجمهورية  
الإسلامية الموريتانية ، المملكة المغربية ، جمهورية النيجر ، سلطنة  
عمان ، الجمهورية الإسلامية الباكستانية ، دولة قطر ، المملكة العربية  
السعودية ، جمهورية السنغال ، جمهورية سيراليون ، الجمهورية  
الصومالية الديمقراطية ، جمهورية السودان الديمقراطية ، الجمهورية  
العربية السورية ، الجمهورية ، التونسية ، الجمهورية التركية ،  
الجمهورية العربية اليمنية .

المجتمعين في جدة من ١٤ إلى ١٨ محرم ١٣٩٢ هـ الموافق ٢٩

فبراير إلى ٤ مارس ١٩٧٢ م .

يُد يشيرون إلى مؤتمر ملوك ورؤساء دول وحكومات البلدان  
الإسلامية المنعقد في الرباط في الفترة ما بين ٩ و ١٢ رجب عام ١٣٨٩ هـ

الموافق ٢٢ إلى ٢٥ سبتمبر ١٩٦٩ م .

ويشيرون إلى مؤتمر وزراء الخارجية الإسلامي الأول المنعقد في

جدة بتاريخ ١٥ - ١٧ محرم ١٣٩٠ هـ الموافق ٢٣ إلى ٢٥ مارس

١٩٧٠ م ومؤتمر وزراء الخارجية الإسلامي الثاني المنعقد في كراتشي بتاريخ ٢٧/٢٩ شوال ١٣٩٠ هـ ، الموافق ٢٦/٢٨ ديسمبر ١٩٧٠ م .  
وهم مقتنعون بأن عقيدتهم المشتركة تشكل عاملا قويا لتقارب الشعوب الإسلامية وتضامنها .

وإذ يقررون الحفاظ على القيم الروحية والأخلاقية والاجتماعية والاقتصادية الموجودة في الإسلام ، والتي تظل عاملا من العوامل الهامة لتحقيق التقدم بين أبناء البشر .

ويعيدون التأكيد بتشيدهم بميثاق الأمم المتحدة وحقوق الإنسان الأساسية التي تعتبر أغراضها ومبادئها أساسا لتعاون مثمر بين جميع الشعوب .

ويصممون على توثيق أوامر الصداقة الأخوية والروحية القائمة بين شعوبها وحماية حريتها ، وتراث حضارتها المشتركة المبنية خاصة على مبادئ العدل والتسامح وعدم التمييز .

ويعملون على تعزيز السعادة البشرية ، وتقدمها وحريتها في كل مكان .

ويقررون توحيد جهودهم لاقامة سلام عالمي يوفر الأمن والحرية والعدالة لشعوبهم وجميع شعوب العالم .

فقد وافقوا على ميثاق المؤتمر الإسلامي الآتي :

### المادة الأولى

تؤسس الدول الأعضاء منظمة المؤتمر الإسلامي .

## المادة الثانية

### الأهداف والمبادئ :

#### ( أ ) الأهداف :

تتمثل أهداف المؤتمر الإسلامي فيما يلي :

- ١ - تعزيز التضامن الإسلامي بين الدول الأعضاء .
- ٢ - دعم التعاون بين الدول الأعضاء في المجالات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والعلمية وفي المجالات الحيوية الأخرى ، والتشاور بين الدول الأعضاء في المنظمات الدولية .
- ٣ - العمل على محو التفرقة العنصرية ، والقضاء على الاستعمار في جميع أشكاله .
- ٤ - اتخاذ التدابير اللازمة لدعم السلام والأمن الدوليين القائمين على العدل .
- ٥ - تنسيق العمل من أجل الحفاظ على سلامة الأماكن المقدسة وتحريرها ودعم كفاح الشعب الفلسطيني ، ومساعدته على استرجاع حقوقه وتحرير أراضيه .
- ٦ - دعم كفاح جميع الشعوب الإسلامية في سبيل المحافظة على كرامتها واستقلالها وحقوقها الوطنية .
- ٧ - ايجاد المناخ لتعزيز التعاون والتفاهم بين الدول الأعضاء والدول الأخرى .

#### ( ب ) المبادئ :

تقرر الدول الأعضاء وتتعهد بأنها في سبيل تحقيق أهداف الميثاق تستوحى المبادئ التالية :

- ١ - المساواة التامة بين الدول الأعضاء .

- ٢ - احترام حق تقرير المصير وعدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول الأعضاء \*
- ٣ - احترام سيادة واستقلال ووحدة أراضي كل دولة عضو \*
- ٤ - حل ما قد ينشأ من منازعات فيما بينها بحلول سلمية كالمفاوضة أو الوساطة أو التوفيق أو التحكيم \*
- ٥ - امتناع الدول الأعضاء في علاقاتها عن استخدام القوة أو التهديد باستعمالها ضد وحدة وسلامة الأراضي أو الاستقلال السياسي لأي دولة عضو \*

### المادة الثالثة

#### هيئات المؤتمر الإسلامي :

يضم المؤتمر الإسلامي :

- ١ - مؤتمر ملوك ورؤساء الدول والحكومات \*
- ٢ - مؤتمر وزراء الخارجية \*
- ٣ - الأمانة العامة والمؤسسات التابعة لها \*
- ٤ - محكمة العدل الإسلامية الدولية \* \*

### المادة الرابعة

#### مؤتمر الملوك والرؤساء :

أن مؤتمر ملوك ورؤساء الدول والحكومات هو الجهاز الأعلى للمنظمة يجتمع حينما تقتضى مصلحة الأمة الإسلامية ذلك ، للنظر في القضايا العليا التي تهتم العالم الإسلامي ، وتنسيق سياسة المنظمة تبعاً لذلك \*

---

\* أضيفت المحكمة بموجب تعديل المادة الثالثة بقرار القمة الإسلامية الخامسة من الكويت ١٩٨٧ .

## المادة الرابعة

(جديدة)

« مؤتمر القمة الإسلامي الثالث »

### مؤتمر الملوك والرؤساء :

ان مؤتمر ملوك ورؤساء الدول والحكومات هو الجهاز الأعلى للمنظمة ، يجتمع ملوك ورؤساء الدول والحكومات على مستوى القمة بصفة دورية مرة كل ثلاث سنوات ، وحينما تقتضى مصلحة الأمة الإسلامية ذلك للنظر فى القضايا العليا التى تهتم العالم الإسلامى وتنسيق سياسة المنظمة تبعاً لذلك .

## المادة الخامسة

ممدلة

### مؤتمر وزراء الخارجية :

١ - ( أ ) يعقد المؤتمر الإسلامى على مستوى وزراء الخارجية أو الممثلين المعتمدين ويجتمع مرة كل سنة أو عند الاقتضاء فى أى بلد من بلدان الدول الأعضاء .

(ب) يطلب من أية دولة من الدول الأعضاء أو بطلب من الأمين العام وبموافقة ثلثى عدد الدول الأعضاء يعقد المؤتمر فى اجتماع غير عادى ويمكن الحصول على هذه الموافقة بتعميم الطلب على جميع الدول الأعضاء .

(ج) يحق لمؤتمر وزراء الخارجية التوصية بعقد مؤتمر للملوك ورؤساء الدول أو رؤساء الحكومات ويمكن الحصول على

الموافقة لعقد هذا المؤتمر بتعميم الرغبة في ذلك على جميع الدول الأعضاء •

٢ - يعقد مؤتمر وزراء الخارجية الإسلامي للمهام التالية :

( أ ) النظر في وسائل تنفيذ السياسة العامة للمؤتمر •

( ب ) مراجعة ما أنجز من قرارات الدورات السابقة •

( ج ) اتخاذ قرارات في الأمور ذات المصالح المشتركة وفقا لأهداف

وأغراض المؤتمر الواردة في هذا الميثاق •

( د ) مناقشة تقرير اللجنة المالية والمصادقة على موازنة الأمانة العامة •

( هـ ) ١ - يعين المؤتمر الأمين العام •

٢ - يقوم المؤتمر بتعيين الأمانة المساعدین الثلاثة بناء على

ترشيح الأمين العام •

٢ - ( جديدة ) :

مؤتمر القمة الإسلامي الثالث •

يقوم المؤتمر بتعيين الأمانة المساعدین الثلاثة بناء على

ترشيح الأمين العام

يستحدث منصب أمين عام مساعد رابع لقضية القدس

الشريف وفلسطينين •

٣ - يراعى الأمين العام في ترشيحه للأمانة المساعدین توفر

الكنفاءة والنزاهة والإيمان بأهداف الميثاق والتوزيع

الجغرافي العادل •

- (و) تحديد موعد ومكان دورة المؤتمر التالى لوزراء الخارجية .
- (ز) دراسة أية قضية تؤثر على دولة أو أكثر من الدول الأعضاء فى حالة طلب ذلك لاتخاذ الاجراءات المناسبة بشأنها .
- ٣ - يتم اتخاذ القرارات أو التوصيات لمؤتمر وزراء الخارجية بأغلبية الثلثين .
- ٤ - يمثل ثلثا عدد الدول الأعضاء النصاب القانونى فى أية دورة من جلسات مؤتمر وزراء الخارجية .
- ٥ - يقرر مؤتمر وزراء الخارجية قواعد الاجراءات التى يتبعها والتى يمكن اتباعها فى مؤتمر ملوك ورؤساء الدول والحكومات وينتخب رئيسا لكل دورة ، كما تطبق تلك القواعد على الأجهزة الفرعية التى ينشئونها مؤتمر ملوك ورؤساء الدول والحكومات أو مؤتمر وزراء الخارجية .

## المادة السادسة

### ممدلة

#### الأمانة العامة :

- ١ - يرأس الأمانة العامة أمين عام يعين من قبل المؤتمر لمدة سنتين ، اعتبارا من تاريخ تعيينه ويجوز اعادة تعيينه لمدة سنتين أخريين فقط .

#### ١ - ( جديدة ) :

- مؤتمر القمة الإسلامى الثالث
- يرأس الأمانة العامة أمين عام يعين من قبل المؤتمر لمدة أربع سنوات غير قابلة للتجديد .

٢ - يعين الأمين العام موظفي الأمانة من مواطني الدول الأعضاء  
آخذا بعين الاعتبار توفر الكفاءة والنزاهة فيهم ومراعيًا لمبدأ  
التوزيع الجغرافي العادل .

٣ - لا يجوز للأمين العام ولا للأمناء المساعدين ولا لموظفي الأمانة  
العامة أن يطلبوا أو يتلقوا فيما يتعلق بأداء واجباتهم أية تعليمات  
من أية حكومة أو أية سلطة خارج نطاق المؤتمر وعليهم أن يمتنعوا  
عن القيام بأي تصرف قد يسيء إلى مراكزهم بصفتهم موظفين  
دوليين مسؤولين أمام المؤتمر وحده . وتتعهد الدول الأعضاء  
باحترام هذه الصفة فيهم وطبيعة مسؤولياتهم والامتناع عن  
التأثير عليهم بأي وسيلة عند قيامهم بمسؤولياتهم .

٤ - تقوم الأمانة العامة بتأمين الاتصال بين الدول الأعضاء ، وتقوم  
بتقديم التسهيلات للتشاور ، وتبادل الآراء ونشر المعلومات ذات  
الأهمية المشتركة بين هذه الدول .

٥ - يكون مقر الأمانة في جدة إلى أن يتم تحرير القدس لتصبح مقرا  
دائما لها .

٦ - على الأمانة العامة متابعة تنفيذ قرارات وتوصيات المؤتمر وتقديم  
تقرير عن ذلك إليه ، وعليها أن تقدم للدول الأعضاء مباشرة  
أوراق العمل والمذكرات بالوسائل الملائمة في نطاق التوصيات  
وقرارات المؤتمر .

٧ - على الأمانة العامة اعداد اجتماعات المؤتمر وذلك بالتعاون الوثيق  
مع الدولة المضيفة بشأن النواحي الادارية والتنظيمية .

٨ - على ضوء اتفاقية الحصانات والامتيازات التي يقرها المؤتمر العام .

( أ ) يتمتع المؤتمر في بلاد الدول الأعضاء بالأهلية القانونية والحصانات والامتيازات اللازمة لقيامه بوظائفه وتحقيق أهدافه .

( ب ) يتمتع مندوبو الدول الأعضاء بالحصانات والامتيازات اللازمة للاضطلاع بمهام أعمالهم المتعلقة بالمؤتمر .

( ج ) يتمتع موظفو المؤتمر بالحصانات والامتيازات اللازمة لقيامهم بوظائفهم حسب ما يقره المؤتمر .

### المادة السابعة

#### المالية :

- ١ - أن جميع المصاريف التي يتم انفاقها في سبيل إدارة أعمال الأمانة ونشاطاتها تتحملها الدول الأعضاء حسب الدخل القومي .
- ٢ - تدير الأمانة شئونها المالية طبقاً للأنظمة واللوائح التي يوافق عليها مؤتمر وزراء الخارجية .
- ٣ - تشكل لجنة مالية دائمة من قبل المؤتمر مكونة من الممثلين المعتمدين للدول المشتركة وتجتمع بمقر الأمانة العامة وتقوم هذه اللجنة بمساعدة الأمين العام باعداد ومراقبة ميزانية الأمانة العامة طبقاً للوائح التي يوافق عليها مؤتمر وزراء الخارجية .

### المادة الثامنة

#### العضوية :

تتكون منظمة المؤتمر الإسلامي من الدول المشتركة في مؤتمر ملوك ورؤساء الدول والحكومات الإسلامي بالرباط والدول المشتركة في مؤتمر

وزراء الخارجية الإسلامية في جدة \* \* وكراتشي \* \* والموقعة على هذا الميثاق ويحق لكل دولة إسلامية أن تنضم إلى المؤتمر الإسلامي بطلب يتضمن رغبتها واستعدادها لتبني هذا الميثاق ويودع لدى الأمانة العامة لعرضه على مؤتمر وزراء الخارجية في أول اجتماع له بعد تقديم الطلب ويتم الانضمام بموافقة المؤتمر عليه بأغلبية ثلثي أعضاء المؤتمر \* .

#### المادة التاسعة

تعمل الأمانة العامة في إطار الميثاق الحالي وبموافقة المؤتمر على توثيق علاقات المؤتمر الإسلامي بالهيئات الإسلامية ذات الصلة العالمية وتحقيق التعاون لخدمة الأهداف الإسلامية التي أقرها هذا الميثاق \* .

#### المادة العاشرة

- ١ — يجوز لأي دولة من الدول الأعضاء أن تنسحب من المؤتمر الإسلامي بأشعار خطي للأمين العام وتبلغ جميع الدول الأعضاء بذلك \* .
- ٢ — تؤدي الدولة التي طلبت الانسحاب واجباتها المالية حتى نهاية السنة المالية المقدم خلالها طلب الانسحاب ، كما تؤدي للمؤتمر ما قد يكون عليها من ذمم مالية أخرى ازائه \* .

#### المادة الحادية عشر

يتم تعديل هذا الميثاق بناء على موافقة وتصديق ثلثي عدد الدول الأعضاء \* .

#### المادة الثانية عشر

أي خلاف قد ينجم بشأن تفسير أو تطبيق أو تنفيذ أية مادة من مواد هذا الميثاق يسوى وديا وفي جميع الحالات عن طريق المشاورات أو المفاوضات أو التوفيق أو التحكيم \* .

### المادة الثالثة عشر

- إن لغات المؤتمر هي : العربية ، الانجليزية ، الفرنسية .

### المادة الرابعة عشر

تتم المصادقة أو الموافقة على هذا الميثاق من قبل الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي وذلك طبقاً لأنظمتها الخاصة .

ويصبح هذا الميثاق نافذ المفعول بعد ايداع وثائق التصديق لدى الأمانة العامة من قبل الأغلبية البسيطة للدول المشتركة في مؤتمر وزراء الخارجية الإسلامي الثالث المنعقد في جدة في الفترة من ١٤ إلى ١٨ محرم ١٣٩٢ هـ الموافق ٢٩ فبراير إلى ٤ مارس ١٩٧٢ م .

### ملحوظة :

تم تسجيل الميثاق بأمانة الأمم المتحدة طبقاً للمادة ١٠٢ من ميثاق الأمم المتحدة بتاريخ أول فبراير ١٩٧٤ .

## ثانياً - النظام الأساسي لمحكمة العدل الإسلامية الدولية تأسيس المحكمة ومقرها

### المادة الأولى :

محكمة العدل الإسلامية الدولية هي الجهاز القضائي الرئيسي لمنظمة المؤتمر الإسلامي ، تقوم على أساس الشريعة الإسلامية وتعمل بصفة مستقلة . وفقاً للأحكام ميثاق منظمة المؤتمر الإسلامي وأحكام هذا النظام .

### المادة الثانية :

- ( أ ) مقر المحكمة في مدينة الكويت .  
( ب ) يمكن للمحكمة ، عند الضرورة ، أن تعقد جلساتها وأن تقوم بوظائفها في أية دولة عضو في المنظمة .

## تشكيل المحكمة وعضويتها

### المادة الثالثة :

- ( أ ) تشكل هيئة المحكمة من سبعة قضاة ينتخبون من قبل المؤتمر الإسلامي لوزراء الخارجية لمدة أربع سنوات ، قابلة للتجديد مرة واحدة ، وتقوم هيئة المحكمة بانتخاب الرئيس ونائبه من بين أعضائها .  
( ب ) لا يجوز أن ينتخب أكثر من عضو واحد من رعايا دولة واحدة .  
( ج ) إذا انتخب عضو يحمل أكثر من جنسية من بين جنسيات الدول الأعضاء عد من جنسية الدولة التي يمارس فيها حقوقه المدنية والسياسية .

#### المادة الرابعة :

يشترط لانتخاب عضو في المحكمة أن يكون مسلما عدلا من ذوى الصفات الخلقية العالية ومن رعايا إحدى الدول الأعضاء في المنظمة على أن لا يقل عمره من أربعين عاما وأن يكون من فقهاء الشريعة المشهود لهم وله خبرة في القانون الدولي ، ومؤهلا للتعين في أرفع مناصب الافتاء أو القضاء في بلاده .

#### المادة الخامسة :

ينتخب مؤتمر وزراء الخارجية أعضاء المحكمة بالاقتراع السرى من قائمة بأسماء الأشخاص المرشحين وفق القواعد التالية :

( أ ) يوجه الأمين العام لمنظمة المؤتمر الاسلامى كتابا إلى الدول الأعضاء في المنظمة يحدد فيه موعد اجراء الانتخابات بمدة لا تقل عن ثلاثة أشهر ويدعوها إلى تقديم مرشحيتها خلال شهرين على الأكثر ممن تتوفر فيهم الشروط المذكورة في المادة الرابعة من هذا النظام .

( ب ) لكل دولة من الدول الأعضاء في المنظمة ترشيح ثلاثة أشخاص على الأكثر ويجوز أن يكون أحدهم من رعاياها .

( ج ) يعد الأمين العام قائمة مرتبة وفق الحروف الهجائية بأسماء جميع المرشحين ويقدمها إلى مؤتمر وزراء الخارجية تمهيدا لانتخاب أعضاء المحكمة في الموعد المحدد .

( د ) يعقد مؤتمر وزراء الخارجية جلسة لانتخاب أعضاء المحكمة ويعقد ناجحا من نال الأكثرية المطلقة لأصوات جميع أعضاء المنظمة .

وإذا حصل أكثر من مرشح من رعايا دولة واحدة على الأكثرية

المطلقة للأصوات اعتبر أكبرهم سناً هو المنتخب .

( هـ ) يراعى مؤتمر وزراء الخارجية في انتخاب أعضاء المحكمة

التوزيع الاقليمي والتمثيل اللغوي للدول الأعضاء .

( و ) إذا لم يتم ملء جميع المناصب القضائية بعد أول جلسة عقدت

لانتخاب ، عقدت جلسة ثانية ثم ثالثة عند الاقتضاء ، فان بقى

أى منصب شاغرا تولى مؤتمر وزراء الخارجية فى الجلسة الرابعة

اجراء القرعة لانتقاء العضو المتبقى من بين المرشحين الذين

حصلوا على أغلب الأصوات .

#### المادة السادسة :

( أ ) إذا رغب أحد أعضاء المحكمة فى الاستقالة ، قدم استقالته خطيا

إلى رئيس المحكمة ، وإذا رغب الرئيس فى الاستقالة تقدم بها

خطيا إلى مؤتمر وزراء الخارجية ، عن طريق الأمين العام ، ويحل

محلّه بصفة مؤقتة نائبه إلى أن يتم انتخاب رئيس جديد من

قبل المحكمة .

( ب ) عضو المحكمة لا يقال إلا بإجماع الأعضاء الآخرين على أنه

بات غير مستوف لشروط العضوية ، ولا تنفصل المحكمة فى هذا

الشأن إلا بعد سماع أقوال العضو والاطلاع على ما يبديه من

ملاحظات فى جلسة مغلقة ويكون قرارها نهائيا .

( ج ) يبلغ مسجل المحكمة الأمين العام كلا من الاستقالة أو الاقالة

بالنسبة لرئيس المحكمة وأعضائها بكتاب رسمى ، وبذلك يخلو

المنصب .

### المادة السابعة :

- ( أ ) تملأ المناصب التي تخلو لأى سبب من الأسباب وفقا للطريقة المنصوص عليها في المادة الخامسة .
- ( ب ) عضو المحكمة المنتخب بدلا من عضو لم يكمل مدة العضوية يتم مدة سلفه .

### وأجبات أعضاء المحكمة

### المادة الثامنة :

لا يجوز لعضو المحكمة :

- ( أ ) أن يمارس مهام سياسية أو ادارية أو أية مهنة أو يقوم بأى نشاط لا يتفق وكرامة القضاء واستقلاله .
- ( ب ) أن يعمل مستشارا أو وكيلاً أو محاميا أو محكما أو يشتغل بأى عمل مهني آخر يتنافى وعضويته في المحكمة .
- ( ج ) أن يشترك في الفصل في أية قضية سبق عرضها عليه بوصفه عضوا في محكمة وطنية أو دولية أو لجنة تحقيق أو أية صفة أخرى .
- وعند قيام الشك في ذلك تفصل المحكمة في الأمر .

### المادة التاسعة :

يحلف كل عضو من أعضاء المحكمة في أول جلسة علنية ، اليمين

التالية :

« أقسم بالله العظيم أن أتقى الله وهده في أدائى واجباتى وأن أعمل بما تقتضيه الشريعة الإسلامية وقواعد الدين الإسلامى الحنيف دون محاباة وأن التزم بأحكام هذا النظام وأحكام ميثاق منظمة المؤتمر الإسلامى » .

## الحصانات والامتيازات

### المادة العاشرة :

- ( أ ) تتمتع محكمة العدل الإسلامية الدولية وأعضاؤها وموظفوها في بلدان الدول الأعضاء بالحصانات والامتيازات المقررة بموجب اتفاقية حصانات وامتيازات منظمة المؤتمر الإسلامي لسنة ١٩٧٦م .
- ( ب ) يعقد الأمين العام للمؤتمر الإسلامي مع دولة المقر اتفاقا ينظم العلاقة بين المحكمة ودولة المقر وتراعى فيه القواعد الدولية للحصانات والامتيازات .

### المادة الحادية عشرة :

- ( أ ) تعين المحكمة مسجلا لها ومن تستوجب الحاجة تعيينه من الموظفين .
- ( ب ) يقيم رئيس المحكمة والمسجل وموظفوها في بلد المقر .

### المادة الثانية عشرة :

- ( أ ) تتعقد المحكمة في دورة مستمرة لا تنقطع إلا مدة العطلة القضائية .
- ( ب ) تحدد المحكمة مواعيد العطلة القضائية ومدتها .
- ( ج ) لأعضاء المحكمة الحق في اجازات دورية يحدد الرئيس ميعادها ومدتها .
- ( د ) يجب أن يكون عضو المحكمة تحت تصرف المحكمة في كل وقت باستثناء مدة الاجازة الرسمية أو حال المرض أو الحالات العائقة التي يقبلها الرئيس .

### المادة الثالثة عشرة :

تعقد المحكمة جلساتها بكامل هيئتها ، ما لم ينص على خلاف ذلك

في هذا النظام على ألا يقل عدد أعضاء المحكمة عند اصدار الأحكام عن خمسة \*

#### المادة الرابعة عشرة :

- ( أ ) إذا رأى أحد أعضاء المحكمة ، لسبب خاص ، التخلي عن النظر في قضية معينة ، فله ذلك بعد موافقة الرئيس \*
- ( ب ) إذا رأى الرئيس ، لسبب يقدره ، أنه لا يجوز لأحد أعضاء المحكمة أن ينظر في قضية معينة ، أعلمه بذلك ، وعلى العضو أن يتنحى \*
- ( ج ) إذا اختلف الرئيس والعضو في أي من هاتين الحالتين تفصل المحكمة في هذا الخلاف \*

#### الدوائر الخاصة

#### المادة الخامسة عشرة :

- ( أ ) للمحكمة أن تؤلف دائرة خاصة أو أكثر تتألف كل واحدة منها من ثلاثة قضاة على الأقل للنظر في القضايا ذات الطابع الخاص \*
- ( ب ) للمحكمة أن تؤلف دائرة خاصة للنظر في قضية بعينها ، وتحدد المحكمة عدد قضاتها بموافقة أطراف النزاع
- ( ج ) للمحكمة أن تؤلف سنويا دائرة مكونة من ثلاثة قضاة للنظر في القضايا المستعجلة \* متبعة اجراءات مختصرة عندما يطلب ذلك أطراف النزاع \*

#### المادة السادسة عشرة :

- ( أ ) للدول الأطراف في أية قضية مرفوعة أمام المحكمة أن يكون لها قضاة يجلسون مع بقية أعضاء المحكمة ويشاركون في الحكم على قدم المساواة مع سائر الأعضاء \*

(ب) أن كان لهذه الأطراف أعضاء من جنسياتها جلسوا في المحكمة وأن لم يكن لها أعضاء ، عينت قضاة تختارهم من جنسيات الدول الأعضاء تتوافر فيهم الشروط المطلوبة لعضوية المحكمة .

(ج) عند وجود مصلحة مشتركة بين عدد من الدول الأطراف في النزاع تصبح هذه الدول ، في مجال تطبيق الفقرتين السابقتين ، طرفا واحدا ، وتفصل المحكمة في أي خلاف ينشأ عن هذا الأمر .

### المكافآت ومصاريف المحكمة الأخرى

#### المادة السابعة عشرة :

(أ) يمنح كل عضو في المحكمة مكافأة سنوية ، ويمنح رئيس المحكمة ونائبه مخصصات سنوية ملائمة .

(ب) يمنح القضاة الخاصون ، علاوة على أجور السفر ، تعويضا خاصا عن كل يوم يقيمون فيه في بلد المقر من أجل المشاركة في أعمال المحكمة .

(ج) يحدد مؤتمر وزراء الخارجية المكافآت المذكورة في الفقرة (أ) كما يضع شروط منح معاشات التقاعد ونفقات السفر والنظام المالي للمحكمة .

(د) تعفى هذه الرواتب والمخصصات والمكافآت المنصوص عليها في الفقرتين (أ) و (ب) من جميع الضرائب والرسوم المعمول بها في دولة المقر وكذلك في سائر الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي .

### المادة الثامنة عشر :

تكون للمحكمة ميزانياتها المستقلة ، وتحمل الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي الأعباء المالية التي تقتضيها بنسبة مساهماتها في ميزانية المنظمة .

### اللائحة الداخلية

#### المادة التاسعة عشرة :

- ( أ ) تضع المحكمة لائحتها الداخلية .
- ( ب ) يجوز أن تنص اللائحة الداخلية على خبراء بالمحكمة دون أن يكون لهم حق التصويت .

### مسجل المحكمة

#### المادة العشرون :

- ( أ ) يساعد المحكمة في أثناء الجلسة مسجل يحرر مخرها ويذيله بتوقيعه ، إلى جانب توقيع الرئيس .
- ( ب ) تتضمن اللائحة الداخلية الأحكام الخاصة بانتقاء المسجل وتعيينه وصيغة القسم الذي يؤديه لدى استلامه مهام منصبه وأحكام تعيين موظفي المحكمة ، كما تتضمن النظام الإداري وطريقة العمل به .

### اختصاصات المحكمة

#### المادة الواحدة والعشرون :

- ( أ ) الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي هي وحدها صاحبة الحق في التقاضي أمام المحكمة .

( ب ) لسائر الدول الأخرى أن تلجأ إلى المحكمة للنظر في الدعاوى التي تكون أطرافاً فيها ، بشروط يضعها مؤتمر وزراء الخارجية ، على أن تقبل هذه الدول اختصاص المحكمة ، وتعلن التزامها مسبقاً بما تصدره المحكمة من أحكام في هذا الخصوص . وتقدر المحكمة ما يتعين على هذه الدولة تحمله من مصاريف التقاضي .

#### المادة الثانية والعشرون :

( أ ) للمحكمة أن تطالب من المنظمات الدولية تزويدها بالمعلومات التي ترى ضرورة الاطلاع عليها في القضايا التي تنظر فيها وتتلقى ما تبثدها به هذه المنظمات من معلومات مع مراعاة أحكام هذا النظام .

( ب ) إذا أثير في قضية معروضة على المحكمة بحث حول تفسير أية وثيقة أنشئت بموجبها هيئة دولية أو قام على أساسها أي اتفاق دولي فعلى مسجل المحكمة أن يبلغ تلك الهيئة بالأمر ويرسل إليها صوراً من جميع الاجراءات المدونة .

### التدخل

#### المادة الثالثة والعشرون :

( أ ) إذا قدرت الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي أن لها مصلحة ذات طابع قانوني قد تتأثر بالحكم في قضية معروضة على المحكمة ، فلها الحق في أن تتقدم بطلب إلى المحكمة للسماح لها بالتدخل .

( ب ) فإن لم تكن الدولة عضواً في منظمة المؤتمر الإسلامي ، وجب أن تعلن مسبقاً التزامها بأحكام المحكمة والاي مانع أطراف النزاع في تدخلها .

(ج) ثبت المحكمة في هذا الطلب في الحالتين •

المادة الرابعة والعشرون :

إذا كانت القضية المعروضة أمام المحكمة تتعلق بتفسير اتفاقية دولية ، وجب على المسجل أن يعلم بالأمر حالا سائر الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي الموقعة على تلك الاتفاقية ، عندئذ يجوز لأى من هذه الدول أن تتدخل في الدعوى فان تدخلت كان التفسير الذى يقضى به الحكم ملزما لها أيضا •

### ولاية المحكمة

المادة الخامسة والعشرون :

تشمل ولاية المحكمة :

( أ ) القضايا التى تتفق الدول الأعضاء المعنية في منظمة المؤتمر الإسلامي على إحالتها إليها •

( ب ) القضايا المنصوص على إحالتها إلى المحكمة في أى معاهدة أو اتفاقية نافذة •

( ج ) تفسير معاهدة أو اتفاقية ثنائية أو متعددة الأطراف •

( د ) بحث أى موضوع من موضوعات القانون الدولى •

( هـ ) تحقيق واقعة من الوقائع التى إذا ثبتت كانت خرقا لالتزام دولى •

( و ) تحديد نوع التعويض المترتب على خرق أى التزام دولى ومدى هذا التعويض •

## قبول الاختصاص الالزامي

### المادة السادسة والعشرون :

( أ ) الدول الأعضاء في المنظمة أن تصرح ، دونما حاجة إلى اتفاق خاص ، بأنها تقر المحكمة بولاية جبرية للفصل في المنازعات القانونية مثل تفسير أحكام الشريعة الإسلامية وتفسير المعاهدات وموضوعات القانون الدولي ، التي تنشأ بينها وبين أية دولة تقبل الالتزام نفسه ويجوز أن يكون التصريح المشار إليه آنفا غير مقيد ، كما يجوز أن يكون معلقا على الولاية نفسها من جانب دولة معينة ، أو عدة دول أو خلال مدة محددة . ويودع التصريح لدى الأمين العام لمنظمة المؤتمر الإسلامي ، وعليه أن يرسل صورة من هذا التصريح إلى سجل المحكمة وإلى جميع الدول الأعضاء في المنظمة .

( ب ) تفصل المحكمة في كل نزاع يقوم حول ولايتها .

## القانون الواجب التطبيق

### المادة السابعة والعشرون :

( أ ) الشريعة الإسلامية هي المصدر الأساسي الذي تستند إليه المحكمة في أحكامها .

( ب ) تسترشد المحكمة بالقانون الدولي والاتفاقات الدولية الثنائية أو متعددة الأطراف أو العرف الدولي المعمول به أو المبادئ العامة للقانون أو الأحكام الصادرة عن المحاكم الدولية ، أو مذاهب كبار فقهاء القانون الدولي في مختلف الدول .

## اللغات في المحكمة

### المادة الثامنة والعشرون :

- ( أ ) العربية لسان القرآن المبين ، لغة المحكمة الأولى ، وهي مع الانجليزية والفرنسية ، اللغات الرسمية المعتمدة .
- ( ب ) للمحكمة بناء على طلب أى من أطراف النزاع ، أن تجيز استعمال لغة أخرى غير رسمية شريطة أن يتحمل هذا الطرف الأعباء المالية المترتبة على الترجمة إلى إحدى اللغات الرسمية .
- ( ج ) تصدر المحكمة أحكامها باللغات الرسمية الثلاث .

## طرق رفع الدعوى

### المادة التاسعة والعشرون :

- ( أ ) ترفع القضايا إلى المحكمة بأحدى طريقتين : أما بطلب كتابي توجهه إحدى الدول الأعضاء إلى مسجل المحكمة ، وأما بإبلاغ المسجل اتفاقا تم بين دولتين أو أكثر على عرض نزاعها على المحكمة ، وفي كلتا الحالتين يجب أن يتضمن الطلب والاتفاق تحديدًا للموضوع وتعيينا للأطراف فيه ، مع عرض للأوجه التي تقوم عليها الدعوى وجميع البيانات والأدلة المستند إليها ، وتوقيع الوكيل القانوني للأطراف المدعية أو توقيع ممثلها الدبلوماسيين في بلد المقر .

- ( ب ) يبلغ المسجل الطلب أو الاتفاق فوراً إلى ذوي الشأن ويعلم به أيضاً سائر الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي بواسطة أمينها العام .

## إجراءات نظر الدعوى

### المادة الثلاثون :

الإجراءات أمام محكمة العدل الإسلامية الدولية ، قسمان ،  
كتابية وشفوية .

#### ( أ ) الإجراءات الكتابية :

تشمل ما يقدمه أطراف الدعوى للمحكمة وللخصوم من مذكرات  
ولوائح وردود ، كما تشمل جميع الأوراق والمستندات التي  
تؤيد الدعوى ، ويتم ذلك عن طريق مسجل المحكمة وفقاً للترتيب  
والمواعيد التي تقررها المحكمة .

وكل مستند يقدمه أحد الأطراف ترسل إلى الطرف الآخر  
صورة منه مطابقة للأصل ، ولا يجوز سحب المستند إلا بموافقة  
الخصم أو بإذن خطي من رئيس المحكمة بعد حفظ صورة منه في  
ملف الدعوى .

#### ( ب ) الإجراءات الشفوية :

تشمل المرافعات أمام المحكمة والشهادات التي تستمع إليها  
وبيانات الخبراء وآراء المستشارين .

## الاعلانات القضائية

### المادة الواحدة والثلاثون :

( أ ) يفية ابلاغ المذكرات وغيرها من الوثائق الأشخاص غير الوكلاء  
والمحامين والمستشارين ، تقوم المحكمة بالاتصال مباشرة بحكومة

الدولة التي يجب أن يؤدي الإبلاغ في اقليمها إلى النتيجة المطلوبة •

( ب ) يطبق هذا الحكم كلما رأت المحكمة ضرورة الحصول على اثبات للأدلة في مكان النزاع •

### تفسير الدعوى وتلقى البيانات

#### المادة الثانية والثلاثون :

( أ ) تصدر المحكمة وفقا لهذا النظام الأوامر اللازمة لتسيير الدعوى وتقرر الشكل الذي يتعين على كل طرف أن يقدم به مذكراته وتحدد المواعيد التي يتوجب عليه الالتزام بها وتتخذ جميع الترتيبات المتعلقة بتلقى البيانات •

( ب ) للمحكمة أن تطالب من الوكلاء ، ولو قبل المرافعة ، تقديم أى مستند أو إيضاحات وتسجل رسميا أى رفض لهذا الطلب •

( ج ) للمحكمة أن تعهد إلى أى فرد أو جماعة أو مكتب أو لجنة أو هيئة تختارها ، وفي أى وقت ، اجراء تحقيق أو تقديم ما لديه أو لديها من خبرة •

( د ) للمحكمة أن تطرح الأسئلة على الشهود والخبراء أثناء المرافعات ضمن الشروط التي تضعها وفقا لهذا النظام •

( هـ ) للمحكمة بعد تلقي البيانات في المواعيد التي حددتها لهذا الغرض أن ترفض ما قد يرغب في تقديمه أحد أطراف الدعوى من أدلة إضافية كتابية أو شفوية إلا إذا قبل الطرف الآخر بذلك •

( و ) يجوز للدولة المدعى عليها أن تتقدم بدعوى مقابلة ضد الدولة المدعية وذلك في أول مذكرة تجيب بها الدولة المدعى عليها على

الدعوى الأصلية . ويشترط لقبول المحكمة هذه الدعوى أن تكون ذات صلة مباشرة بالدعوى الأصلية وأن تدخل في اختصاص المحكمة .

(ز) للدولة المدعية أن تتنازل عن دعواها في أية مرحلة من مراحل النظر في الدعوى وقبل جلسة النطق بالحكم ، وللمحكمة أن تقرر قبول هذا التنازل .

### التدابير المؤقتة

#### المادة الثالثة والثلاثون :

(أ) للمحكمة أن تقرر - إلى أن يتم الفصل في الدعوى - أي تدبير مؤقت ترى اتخاذه لحفظ حق أحد الأطراف متى قدرت أن الظروف تستدعي ذلك .

(ب) لا تصدر المحكمة قرارها باتخاذ أي تدبير مؤقت ، إلا بعد إتاحة الفرصة أمام سائر الأطراف لتقديم ملاحظاتهم حول هذا التدبير ، ويتم فور صدور القرار إبلاغه لجميع أطراف الدعوى .

(ج) للمحكمة تعديل التدبير المؤقت أو الغاؤه إذا تبدلت الظروف التي أوجبه ، مراعية في ذلك أحكام الفقرة السابقة .

### تمثيل الأطراف

#### المادة الرابعة والثلاثون :

(أ) يمثل أطراف النزاع أمام المحكمة ، وكلاء معتمدون ، ولهذه الأطراف الاستعانة بمستشارين ومحامين .

( ب ) يتمتع وكلاء أطراف النزاع أمام المحكمة ، والمستشارون والمحامون بالحصانات والامتيازات اللازمة لتأدية المهام الموكلة لهم .

### التخاف عن المشول

#### المادة الخامسة والثلاثون :

إذا لم يمثل أحد أطراف النزاع أمام المحكمة ، جاز للطرف الآخر أن يطلب من المحكمة السير في القضية ، ويتعين على المحكمة قبل الفصل في النزاع أن تتأكد من ثبوت اختصاصها ، ومن أن القضية تقوم على أساس من الواقع والقانون .

### إدارة الجلسات

#### المادة السادسة والثلاثون :

( أ ) يتولى الرئيس إدارة الجلسات وإذا تعذر ذلك عليه ، تولى ادارتها نائبه ، وإذا تعذر عليه ذلك تولى الرئاسة أقدم القضاة الحاضرين .

( ب ) تكون الجلسات علنية ما لم تقرر المحكمة خلاف ذلك ، ويجوز لأطراف النزاع الطاب من المحكمة عدم السماح للجمهور بحضورها .

( ج ) يتم وضع محضر لكل جلسة يوقع عليه رئيس المحكمة ومبجلها .

( د ) يكون المحضر هو الوثيقة الرسمية، الوهيدة لضبط الجلسة .

## إصدار الأحكام

### المادة السابعة والثلاثون :

- ( أ ) يعان الرئيس ختام المرافعات بعد أن ينتهى الوكلاء والمستشارون والمحامون من عرض القضية والمرافعة فيها .
- ( ب ) تنسحب المحكمة للتداول في الحكم وتكون مداولاتها سرية .
- ( ج ) تفصل المحكمة في جميع المسائل برأى الأكثرية من القضاة الحاضرين ويكون صوت الرئيس أو من ينوب عنه هو المرجح عند تساوى الأصوات .
- ( د ) يبين الحكم الأسباب التى بنى عليها وينتضمن أسماء القضاة الذين اشتركوا في إصداره .
- ( هـ ) إذا لم يكن الحكم صادرا كله أو بعضه باجماع القضاة فمن حق كل قاض أن يسجل رأيه الخاص .
- ( و ) يوقع الرئيس ومسجل المحكمة الحكم ثم يتلى في جلسة علنية بعد اخطار الوكلاء اخطارا صحيحا .

## الزامية الحكم

### المادة الثامنة والثلاثون :

لا يكون للحكم قوة الالزام الا على أطراف الدعوى وفي النزاع الذى فصل فيه .

### المادة التاسعة والثلاثون :

- ( أ ) يصدر الحكم قطعيا غير قابل للطعن .
- ( ب ) عند الخلاف على مفهوم الحكم ومدى تنفيذه ، تتولى المحكمة تفسيره بناء على طلب من أحد الأطراف .

(ج) في حالة امتناع أي طرف في القضية عن تنفيذ الحكم يحال الموضوع إلى مؤتمر وزراء الخارجية \*

### اعادة النظر في الحكم

#### المادة الأربعون :

(أ) لا يقبل الالتماس باعادة النظر في الحكم إلا بسبب ظهور واقعة يمكن أن تكون حاسمة في الدعوى وكانت مجهولة عند صدور الحكم لدى كل من المحكمة والطرف الذي يلتمس اعادة النظر شريطة ألا يكون جهل هذا الطرف ناشئا عن تقصيره \*

(ب) تتم اعادة النظر بقرار من المحكمة يثبت وجود الواقعة الجديدة ويستظهر الصفات اللازمة لاعادة النظر ويعلن قبول الطلب \*

(ج) للمحكمة أن تستوجب التنفيذ المسبق للحكم قبل بدء اعادة النظر \*

(د) يجب أن يقدم طلب اعادة النظر خلال ستة أشهر على الأكثر من ظهور الواقعة الجديدة \*

(هـ) لا يمكن قبول أي طلب باعادة النظر بعد مرور عشر سنوات على صدور الحكم \*

### مصاريف الدعوى

#### المادة الواحدة والأربعون :

يتحمل كل طرف من أطراف الدعوى النفقات والمصاريف الخاصة به والتي تستوجبها القضية ما لم تقرر المحكمة خلاف ذلك \*

## الآراء الاستشارية

### المادة الثانية والأربعون :

المحكمة أن تفتى في المسائل القانونية غير المتعلقة بنزاع معروض عليها وذلك بطاب من أية هيئة مخولة بذلك من قبل مؤتمر وزراء الخارجية .

### المادة الثالثة والأربعون :

( أ ) المسألة التي تستفتى المحكمة فيها تعرض عليها في طلب كتابي يتضمن بيانا دقيقا لها ، مرفقا به جميع الوثائق التي قد تعين على حلها .

( ب ) يبادر مسجل المحكمة إلى اعلام جميع الدول الأعضاء في المنظمة بتقديم طلب الرأي الاستشاري ، وبأنها تستطيع تقديم معلومات حول المسألة المستفتى فيها ، وأن المحكمة مستعدة لإتقي بياناتها أيضا في جلسة علنية تعقد لهذا الغرض .

( ج ) للمحكمة أن تطلب تقديم بيانات كافية من أية دولة عضو في المنظمة أو من أية هيئة دولية أخرى ترى أن رأيها مفيد في الموضوع ، وذلك بطلب خاص ومباشر ، مع اعلامها باستعدادها لسماع البيانات الشفوية أيضا أن كانت ترغب في ذلك .

( د ) إذا لم تتلق دولة ممن لها حق الحضور أمام المحكمة الاخطار المشار إليه في الفقرة السابقة ، فلها أن تعرب عن رغبتها في تقديم بيان كتابي أو شفوي ، وتفصل المحكمة في ذلك .

( هـ ) بعد تقديم البيانات الكتابية والشفوية تتاح الفرصة أمام جميع الدول الأعضاء في المنظمة للتعليق على تلك البيانات بالطريقة

وفي الميعاد اللذين يحددهما رئيس المحكمة ، ويتولى المسجل إرسال صور من التعليقات الى الدول التي سبق لها تقديم البيانات .

#### المادة الرابعة والأربعون :

( أ ) تصدر فتاوى المحكمة في جلسة علنية يبلغ موعدها إلى الأمين العام وجميع الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي وكذلك الهيئات الدولية المعنية .

( ب ) يرسل مسجل المحكمة صوراً من الفتاوى الصادرة إلى الأمين العام لمنظمة المؤتمر الإسلامي وإلى الدول الأعضاء والهيئات الدولية التي تقدمت ببيانات حول موضوع الاستفتاء .

#### المادة الخامسة والأربعون :

تسترشد المحكمة في اصدار فتاواها ، علاوة على ما تقدم ، بما تراء صالحاً للتطبيق من أحكام هذا النظام .

#### المادة السادسة والأربعون :

يجوز للمحكمة أن تقوم - عن طريق لجنة من الشخصيات المرموقة - أو عن طريق كبار المسؤولين في جهازها - بالوساطة والتوفيق والتحكيم في الخلافات التي قد تنشأ بين عضوين أو أكثر من أعضاء منظمة المؤتمر الإسلامي إذا أبدت الأطراف المتنازعة رغبة في ذلك ، أو إذا طلب ذلك مؤتمر القمة الإسلامي أو المؤتمر الإسلامي لوزراء الخارجية بتوافق الآراء .

## نشر الأحكام والفتاوى

### المادة السابعة والأربعون :

- ( أ ) يتولى مسجل المحكمة جمع أحكام المحكمة ومقتاواها وكذلك أوامرها ثم نشرها في مجموعات متتالية •  
( ب ) للمحكمة تكليف مسجلها نشر أى مجموعات أخرى من أوامر ومحاضر ووثائق قدمت إليها •

### تعديل النظام

### المادة الثامنة والأربعون :

- ( أ ) تسرى على تعديل هذا النظام أحكام المادة ( ١١ ) من الميثاق ،  
( ب ) للمحكمة أن تقترح التعديلات التي ترى ضرورة إدخالها وتبلغ اقتراحاتها مكتوبة إلى الأمين العام للنظر فيها وفق أحكام الفقرة السابقة •  
( ج ) يحيل الأمين العام أية اقتراحات بشأن تعديل هذا النظام إلى المحكمة لبدء ملاحظاتها بشأنها •

### نفاذ النظام

### المادة التاسعة والأربعون :

- يبدأ سريان هذا النظام بمجرد ايداع ثلثي تصديقات الدول الأعضاء وفق أحكام المادة ( ١١ ) من الميثاق •  
المادة الخمسون :

حرر هذا النظام باللغات الرسمية الثلاثة للمنظمة ، وكلها متساوية في حجيتها ، وعند الخلاف حول تفسيره أو تطبيقه تكون اللغة العربية هي المرجع •

٢٩ يناير ١٩٨٧ م

حرر في مدينة الكويت يوم

٢٩ جمادى الأولى ١٤٠٧ هـ

## ثالثا - اتفاقية

### حصانات وامتيازات منظمة المؤتمر الإسلامي

بما أن المادة السادسة (فقرة ٨) من ميثاق منظمة المؤتمر الإسلامي

تنص على ما يأتي :

« على ضوء اتفاقية الحصانات والامتيازات التي يقرها المؤتمر

العالم :

( أ ) يتمتع المؤتمر في بلاد الدول الأعضاء بالأهلية القانونية والحصانات

والامتيازات اللازمة لقيامه بوظائفه وتحقيق أهدافه .

( ب ) يتمتع مندوبو الدول الأعضاء بالحصانات والامتيازات اللازمة

بمهام أعمالهم المتعلقة بالمؤتمر .

( ج ) يتمتع موظفو المؤتمر بالحصانات والامتيازات اللازمة لقيامهم

بوظائفهم حسب ما يقره المؤتمر .

وبما أنه يتعين لذلك أن توضع بطريقة مفصلة أنواع الحصانات

والامتيازات التي أشار اليها الميثاق وتحديد نطاقها وحالات تطبيقها

لتيسير قيام المنظمة بأعمالها في أراضى الدول الأعضاء على قواعد

متفق عليها .

اذلك وافق مؤتمر وزراء الخارجية الإسلامي السابع المنعقد في

اسطنبول في جمهورية تركيا في الفترة من ١٣ إلى ١٦ جمادى الأولى

١٣٩٦ هـ ( الموافق ١٢ - ١٥ مايو ١٩٧٦ م ) . على الاتفاقية التالية :

## الفصل الأول

### الشخصية القانونية

#### المادة الأولى :

- ( أ ) تملك الأموال الثابتة والمنقولة والتصرف فيها •
- ( ب ) التعاقد •
- ( ج ) التقاضي •

## الفصل الثاني

### الأموال والموجودات

#### المادة الثانية :

تتمتع أموال منظمة المؤتمر الإسلامي ثابتة كانت أو منقولة وموجوداتها أينما كانت بالحصانة القضائية ما لم يقرر الأمين العام التنازل عنها صراحة على الا يتناول هذا التنازل اجراءات التنفيذ •

#### المادة الثالثة :

حرمة المبنى التي تشغلها منظمة المؤتمر الإسلامي مصنونة ولا تخضع أموالها أو موجوداتها أينما تكون لاجراءات التفتيش أو الحجز أو الاستيلاء أو المصادرة أو ما مائل ذلك من الاجراءات الجبرية •

#### المادة الرابعة :

حرمة المحفوظات والوثائق بأنواعها كافة مصنونة بسواء كانت خاصة بالمنظمة أو في حيازتها •

### المادة الخامسة :

يجوز للمنظمة :

- أولاً : أن تحوز عملات ورقية وغيرها وأن تكون لها حسابات بأية عملة  
عملة نشاء حسب القوانين والانظمة المرعية في الدول الأعضاء •
- ثانياً : أن تتلقى تلك العملات وأن تنقلها من دولة إلى أخرى أو في  
داخل الدولة ذاتها وأن تحولها إلى أية عملة نشاء حسب  
القوانين المرعية •

ولا يجوز للمنظمة أن تخرج من دولة — بالمخالفة للقوانين  
السارية فيها — قدرا من العملات الخاضعة لقيود خاصة أكبر  
مما ادخلته منها إلى تلك الدولة •

### المادة السادسة :

تراعى المنظمة في مباشرتها الحقوق المخولة لها بالمادة سألفة الذكر  
ما تعديه الدول الأعضاء ذات الشأن من ملاحظات أو توصيات بما لا  
يتعارض مع مصلحة المنظمة والدول الأعضاء •

### المادة السابعة :

تتمتع أموال منظمة المؤتمر الإسلامي ثابتة كانت أو منقولة  
وموجوداتها بالاعفاء مما يلي :

(أ) الضرائب المباشرة ما عدا ما يكون منها مقابل خدمات مرافق عامة.

(ب) الرسوم الجمركية والقوانين والأوامر الصادرة بحظر أو تقييد

الاستيراد والتصدير بالنسبة لما تستورده المنظمة أو تصدره من أدوات ومواد خاصة باستعمالها أداء لمهمتها الرسمية ولا يجوز لها بيع ما تستورده معفى من الرسوم الجمركية الا بموافقة الحكومة صاحبة الشأن .

(ج) الرسوم الجمركية على ما تستورده المنظمة من المطبوعات الخاصة بها .

### الفصل الثالث

#### التيسيرات الخاصة بالرسائل

##### المادة الثامنة :

تعامل رسائل منظمة المؤتمر الإسلامي في اقليم كل دولة من الدول الأعضاء معاملة الافضل ولا تنقل بأى حال عن معاملة تلك الدول لرسائل أى دولة أخرى وبعثتها الدبلوماسية وذلك فيما يتعلق بالاولوية ورسوم التخليص على البريد والرسائل البرقية بكافة أنواعها سلكية أو لاسلكية والمخابرات التليفونية وغيرها وفيما يتعلق أيضا برسوم نشر الانباء التى تذاع بالصحف والراديو ولا تخضع هذه المكاتبات الرسمية لاية رقابة .

##### المادة التاسعة :

يجوز لمنظمة المؤتمر الإسلامي استعمال الرمز في رسائلها وارسال مكاتباتها برسول خاص أو بحقائب يكون لها للرسول ما للرسول والحقائب الدبلوماسية من الحصانات والامتيازات .

## الفصل الرابع ممثلوا الدول الأعضاء

### المادة العاشرة :

يتمتع ممثلوا الدول الأعضاء في الهيئات الرئيسية أو الفرعية والمؤتمرات التي تدعو إليها المنظمة ، اثناء قيامهم بأعمالهم وسفرهم إلى مقر اجتماعهم وعودتهم منها بالحصانات والامتيازات الآتية :

- (أ) عدم جواز القبض عليهم أو حجزهم أو حجز امتعتهم الشخصية .
- (ب) الحصانة القضائية فيما يصدر عنهم قولاً أو كتابة أو عملاً بوصفهم ممثلين لدولهم .
- (ج) حرمة المحررات والوثائق .
- (د) حق استعمال الرمز في رسائلهم وتسليم مكاتباتهم برسول خاص أو في حقائب مختومة .
- (هـ) حق إعفائهم وزوجاتهم من جميع قيود الإقامة ومن الاجراءات الخاصة بقيد الأجانب ومن كل التزامات الخدمة الوطنية في البلاد التي يدخلونها أو يمرون بها اثناء قيامهم بعملهم .
- (و) التسهيلات التي تمنح لمثلى الدول الأجنبية الموفدين في مأمورية رسمية مؤقتة فيما يتعلق بالنظم الخاصة بالعملة والقطع .
- (ز) الحصانات والتسهيلات التي تمنح للممثلين الدبلوماسيين فيما يتعلق بامتعتهم الخاصة .
- (ح) الامتيازات والاعفاءات والتسهيلات التي لا تتعارض مع ما سبق ذكره مما يتمتع به المثلون الدبلوماسيون مع استثناء الاعفاء

من ضريبة الانتاج ومن الرسوم الجمركية على الاثياء المستوردة  
غير امتعتهم الشخصية \*

#### المادة الحادية عشرة :

يتمتع ممثلوا الدول الأعضاء في الهيئات الرئيسية أو الفرعية  
لمنظمة المؤتمر الإسلامي وفي المؤتمرات التي تعقدتها حتى بعد زوال  
صفتهم التمثيلية بالحصانة القضائية فيما صدر منهم شفويا أو كتابة  
بسبب قيامهم بأعمالهم الرسمية مدة تمثيلهم لدولهم في هيئات منظمة  
المؤتمر الإسلامي \*

#### المادة الثانية عشرة :

لا تعتبر المدة التي يقضيها ممثلوا الدول الأعضاء اثناء قيامهم  
بأعمالهم في الهيئات الرئيسية أو الفرعية لمنظمة المؤتمر الإسلامي أو  
في المؤتمرات الخاصة بهم في إقليم احدى الدول الأعضاء بمثابة مدة  
اقامة فيها يتعلق بحساب الضريبة إذا ما كان فرض الضريبة مترتبا  
على الإقامة \*

#### المادة الثالثة عشرة :

لا تمنح الحصانات والامتيازات لمثلى الدول الأعضاء لمصلحتهم  
الخاصة ولكن ضمانا لتمتعهم بكامل استقلالهم في اداء أعمالهم لدى  
المنظمة ، ولذلك يجب على الدول الأعضاء رفع الحصانة عن ممثليها  
في جميع الاحوال التي ينصح فيها أن تلك الحصانة تحول دون تحقيق  
العدالة وأن رفعها عنه لا يؤثر في الغرض الذي من أجله منحت \*

#### المادة الرابعة عشرة :

لا تطبق أحكام المواد ١٠ ، ١١ ، ١٢ ، على ممثلى الدول الأعضاء بالنسبة لحكومات الدول الذين هم من رعاياها أو التى يمثلونها الا إذا وافقت الدولة صاحبة الشأن •

#### المادة الخامسة عشرة :

تشمل عبارة ممثلى الدول الأعضاء الواردة فى هذا الفصل جميع ممثلى الدول الأعضاء ومساعدتهم والمستشارين والخبراء الفنيين والسكرتيريين الموقدين معهم •

#### المادة السادسة عشرة :

يتمتع المندوبون الدائمون للدول مدة تمثيلهم لدولهم فى هيئات منظمة المؤتمر الإسلامى بما يتمتع به الممثلون الدبلوماسيون •

#### المادة السابعة عشرة :

يقوم الأمين العام بإبلاغ حكومات الدول الأعضاء بأسماء ممثلى الدول لدى هيئات المنظمة ومندوبيها الدائمين وأعضاء اللجان الدائمة •

### الفصل الخامس

#### الموظفون

#### المادة الثامنة عشرة :

يحدد مؤتمر وزراء الخارجية الإسلامى بناء على ما يرفعه إليه الأمين العام فئات موظفى الأمانة العامة الذين تنطبق عليهم أحكام المادة التاسعة عشرة وأحكام الفصل السابع ، ويقوم الأمين العام بإخطار الدول الأعضاء دوريا بأسماء هؤلاء الموظفين مع بيان وظائفهم •

المادة التاسعة عشرة :

يتمتع الأمين العام وموظفوا المنظمة بصرف النظر عن جنسياتهم بالحصانات والامتيازات الآتية :

( أ ) الحصانة القضائية عما يصدر عنهم بصفتهم الرسمية من تاريخ تعيينهم بمنظمة المؤتمر الإسلامى \*

( ب ) الاعفاء من الضريبة على مرتباتهم ومكافآتهم التى تقاضوها من الأمانة العامة \*

( ج ) وعلاوة على ما تقدم يتمتع موظفوا الأمانة العامة من غير رعايا دولة المقر :

١ — بالاعفاء هم وزوجاتهم وأفراد أسرهم الذين يعولونهم من قيود الهجرة والاجراءات الخاصة بقيد الأجانب فى حدود عدد أفراد الأسرة المعتمدين بلوائح الأمانة العامة \*

٢ — بالتسهيلات التى تمنح للموظفين الذين فى درجاتهم من أعضاء الهيئات الدبلوماسية المعتمدين لدى الحكومة ذات الشأن فيما يتعلق بالنظم الخاصة بالقطع \*

٣ — التسهيلات التى تمنح للمبعوثين الدبلوماسيين فى وقت الازمات الدولية فيما يتعلق بعودتهم إلى وطنهم \*

٤ — بالاعفاء فى بحر سنة من تاريخ تسلمهم العمل من الرسوم الجمركية عما يستوردون من أثاث ومتاع بمناسبة أول توطن فى الدولة صاحبة الشأن \*

### المادة العشرون :

علاوة على الحصانات والامتيازات المنصوص عليها في المادتين السابقتين يتمتع الأمين العام والأمناء المساعدون والموظفون الرئيسيون هم وزوجاتهم وأولادهم القصر بالازايا والحصانات التي تمنح طبقاً لتعرف الدولي للمبعوثين الدبلوماسيين كل بحسب درجته .

### المادة الحادية والعشرون :

الغرض من الحصانات والامتيازات الممنوحة لموظفي المنظمة بمقتضى هذه الاتفاقية هو مراعاة مصالح المنظمة وتمكينها من النهوض بمهامها .

وللأمين العام الحق بل ويقتضيه الواجب رفع الحصانة عن موظفي الأمانة عبر المنصوص عليهم في المادة السابقة في كافة الاحوال التي يرى فيها أن الحصانة تحول دون أخذ العدالة مجراها وأن رفعها لا يضر بمصالح المنظمة ، أما الموظفون المنصوص عليهم في تلك المادة فلا ترفع عنهم الحصانة الا بموافقة مؤتمر وزراء الخارجية الإسلامي .

### المادة الثانية والعشرون :

تتعاون منظمة المؤتمر الإسلامي في كل وقت مع السلطات المختصة التابعة للدول الأعضاء لتحقيق العدالة ومراعاة تنفيذ لوائح الضبط وتجنب ما قد ينشأ من سوء استعمال الحصانات والامتيازات المبينة في هذا الفصل .

## الفصل السادس

### الخبراء

### المادة الثالثة والعشرون :

يتمتع الخبراء « غير الموظفين المنصوص عنهم في الفصل الخامس » أثناء قيامهم بمأمورية لمنظمة المؤتمر الإسلامي تنفيذاً لقرار يصدره

المؤتمر بالحصانات والامتيازات اللازمة لتأدية هذه الأمورية وعلى  
الاخص بما يأتي :

( أ ) عدم جواز القبض عليهم أو حجزهم أو حجز امتعتهم الشخصية ،  
الا في الحالات الاستثنائية التي تقدرها الدولة المعنية بالتشاور

مع الأمين العام للمنظمة •

( ب ) الحصانة القضائية حتى بعد انتهاء مأموريتهم فيما يصدر عنهم

بصفتهم الرسمية •

( ج ) حرمة المحررات والوثائق الخاصة بالمنظمة •

( د ) التسهيلات التي تمنح لمثلى الدول الاجنبية الموفدين في مأمورية

رسمية مؤقتة فيما يتعلق بالنظم الخاصة بالعملة أو القطع طبقا

للائظمة والقوانين المرعية في الدولة •

( هـ ) الحصانات والتسهيلات التي تمنح للممثلين الدبلوماسيين فيما

يتعلق بامتعتهم الخاصة •

( و ) اعفاءهم وزوجاتهم وأولادهم القصر من قيود الهجرة واجراءات

قيد الاجانب والالتزامات الخاصة بالخدمات الوطنية •

#### المادة الرابعة والعشرون :

الحصانات والامتيازات التي تمنح للخبراء هي لمصلحة المنظمة

ويكون للأمين العام الحق بل ويقتضيه الواجب رفع هذه الحصانة

في الاحوال التي يرى فيها أن الحصانة تحول دون أخذ العدالة مجراها

وأن رفعها لا يضر بمصالح المنظمة •

## الفصل السابع

### وثيقة السفر

#### المادة الخامسة والعشرون :

يجوز للأمانة العامة لمنظمة المؤتمر الإسلامي منح تذاكر مرور لموظفيها كمستند صالح لسفر حامله تعترف به وتقبله الدول الأعضاء مع مراعاة أحكام المادتين التاليتين •

#### المادة السادسة والعشرون :

تمنح التأشيرات لحاملى تذاكر المرور بناء على طلب من الأمانة العامة يثبت فيه أنهم موظفون فيها مسافرون لاداء عمل رسمى خاص بها •

#### المادة السابعة والعشرون :

يتم منح التأشيرات للموظفين فى أقرب وقت مستطاع مع مراعاة كافة التسهيلات لضمان سفرهم فى أقرب وقت •

#### المادة الثامنة والعشرون :

تمنح نفس التسهيلات المنصوص عنها فى المادة ٢٧ للخبراء والموظفين الذين لا يحملون تذاكر مرور من المنظمة بشرط تقديمهم شهادة صادرة من الأمانة العامة تثبت أنهم مسافرون لاداء عمل يتعلق بالمنظمة •

## الفصل الثامن

### فض المنازعات

#### المادة التاسعة والعشرون :

تشكل منظمة المؤتمر الإسلامى هيئة فض :

- ( أ ) المنازعات ذات الطابع الخاص التي تكون المنظمة طرفاً فيه •  
( ب ) المنازعات التي يكون طرفاً فيها موظف بالمنظمة متمتع بحكم مركزه  
بالحصانة إذا لم ترفع عنه هذه الحصانة •

### احكام ختامية

#### المادة الثلاثون :

ليس في احكام هذه الاتفاقية ما يؤثر على سلطة كل دولة من  
الدول الاعضاء في اتخاذ ما تراه مناسباً من تدابير لصيانة سلامة  
بلادها او امنها او نظامها العام •

وعلى الدولة التي ترى ضرورة لاتخاذ مثل هذه التدابير ان تسارع  
بالاتصال بالأمانة العامة بقدر ما تسمح به الظروف للاتفاق على  
الاجراءات الكفيلة بحماية مصالح المنظمة •

#### المادة الحادية والثلاثون :

يقصد « بالحصانة » ايضاً وردت في احكام هذه الاتفاقية  
وسواء وردت بصورة صريحة أو ضمنية الحصانة الوظيفية وليست  
الحصانة الشخصية •

#### المادة الثانية والثلاثون :

يعرض الأمين العام هذه الاتفاقية على الدول الأعضاء في المنظمة  
للانضمام اليها •

#### المادة الثالثة والثلاثون :

تصبح الاتفاقية نافذة بالنسبة لكل دولة اعتباراً من تاريخ ايداع  
تلك الدولة لدى الأمانة العامة وثيقة انضمامها إليها ، ويقوم الأمين  
العام باخطار الدول الاعضاء بايداع وثائق الانضمام •

**المادة الرابعة والثلاثون :**

انضمام احدى الدول لهذه الاتفاقية يعنى اتمامها للاجراءات الدستورية لجعل الاتفاقية جزءا من تشريعها الداخلى .

**المادة الخامسة والثلاثون :**

تبقى هذه الاتفاقية نافذة بالنسبة للدول الأعضاء فى المنظمة ما بقيت لها صفة العضوية فى المنظمة .

**المادة السادسة والثلاثون :**

يجوز لمنظمة المؤتمر الاسلامى ان تعقد اتفاقيات اضافية لتنظيم تطبيق أحكام هذه الاتفاقية ببلاد الدول الاعضاء .